

## MINISTERE DES FINANCES

F. 97 — 2383 (92 — 2650) [C — 97/03570]

**5 AOÛT 1992. — Arrêté royal  
portant règlement organique de la Monnaie royale de Belgique  
Erratum**

Au *Moniteur belge* n° 209 du 23 octobre 1992, il y a lieu de lire à la page 22639 dans le texte français de l'article 32, à l'alinéa 3 : « S'il s'agit de flans d'or » au lieu de « S'il s'agit de monnaies d'or »; à l'alinéa 4 : « S'il s'agit de flans en argent » au lieu de « S'il s'agit de monnaies en argent » et à l'alinéa 5 : « S'il s'agit de flans en métaux communs » au lieu de « S'il s'agit de monnaies en métaux communs ».

Dans le texte néerlandais du même article, il y a lieu de lire à l'alinéa 3 : « Voor de gouden muntplaatjes » au lieu de « Voor de gouden munten »; à l'alinéa 4 : « Voor de zilveren muntplaatjes » au lieu de « Voor de zilveren munten » et à l'alinéa 5 : « Voor de muntplaatjes in onedele metalen » au lieu de « Voor de munten in onedele metalen ».

## MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 97 — 2383 (92 — 2650) [C — 97/03570]

**5 AUGUSTUS 1992. — Koninklijk besluit  
houdende organiek reglement van de Koninklijke Munt van België  
Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 209 van 23 oktober 1992, moet worden gelezen op blz. 22639 in de Franse tekst van artikel 32, in alinea 3 : « S'il s'agit de flans d'or » in plaats van « S'il s'agit de monnaies d'or »; in alinea 4 : « S'il s'agit de flans en argent » in plaats van « S'il s'agit de monnaies en argent » en in alinea 5 : « S'il s'agit de flans en métaux communs » in plaats van « S'il s'agit de monnaies en métaux communs ».

In de Nederlandse tekst van hetzelfde artikel, moet worden gelezen in alinea 3 : « Voor de gouden muntplaatjes » in plaats van « Voor de gouden munten »; in alinea 4 : « Voor de zilveren muntplaatjes » in plaats van « Voor de zilveren munten » en in alinea 5 : « Voor de muntplaatjes in onedele metalen » in plaats van « Voor de munten in onedele metalen ».

## MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 97 — 2384 [97/07182]

**12 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du  
11 septembre 1987 portant création d'une Médaille commémorative  
des opérations humanitaires armées**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 114 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 11 septembre 1987 portant création d'une Médaille commémorative des opérations humanitaires armées, modifié par l'arrêté royal du 2 juillet 1992, par l'arrêté royal du 20 mai 1994, par l'arrêté royal du 21 juin 1996 et par l'arrêté royal du 29 avril 1997, notamment l'article 2;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2 de l'arrêté royal du 11 septembre 1987 portant création d'une Médaille commémorative des opérations humanitaires armées, modifié par l'arrêté royal du 2 juillet 1992, par l'arrêté royal du 20 mai 1994, par l'arrêté royal du 21 juin 1996 et par l'arrêté royal du 29 avril 1997, est complété comme suit :

13° l'opération « Green Stream » qui a été accomplie sur le continent africain du 23 mars 1997 au 6 juin 1997;

14° les opérations DAS qui ont débuté sur le continent africain en 1991.

**Art. 2.** Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 12 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,  
J.-P. PONCELET

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 97 — 2384 [97/07182]

**12 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het  
koninklijk besluit van 11 september 1987 instellende een Herinne-  
ringsmedaille voor gewapende humanitaire operaties**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 114 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 september 1987 instellende een Herinneringsmedaille voor gewapende humanitaire operaties, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 juli 1992, bij het koninklijk besluit van 20 mei 1994, bij het koninklijk besluit van 21 juni 1996 en bij het koninklijk besluit van 29 april 1997, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 2 van het koninklijk besluit van 11 september 1987 instellende een Herinneringsmedaille voor gewapende humanitaire operaties, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 juli 1992, bij het koninklijk besluit van 20 mei 1994, bij het koninklijk besluit van 21 juni 1996 en bij het koninklijk besluit van 29 april 1997, wordt aangevuld als volgt :

13° de operatie « Green Stream », die van 23 maart 1997 tot 6 juni 1997 op het Afrikaanse vasteland is uitgevoerd;

14° de opdrachten DAS, die in 1991 op het Afrikaanse vasteland zijn begonnen.

**Art. 2.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 12 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,  
J.-P. PONCELET